

Instruction for Use

Ambu[®] aScope[™] 4 Broncho Family



Ambu[®] aScope[™] 4 Broncho Slim



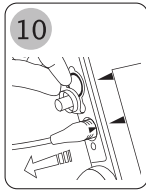
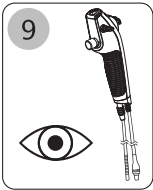
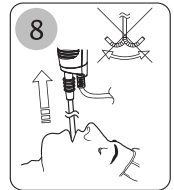
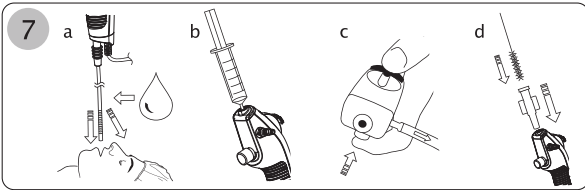
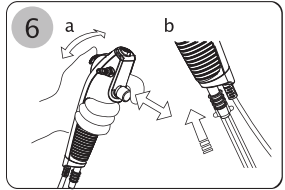
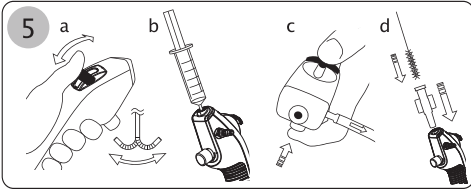
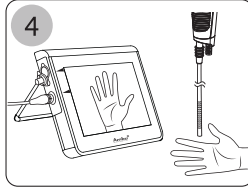
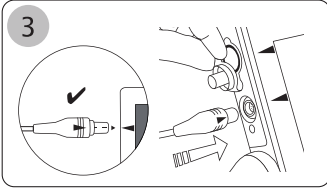
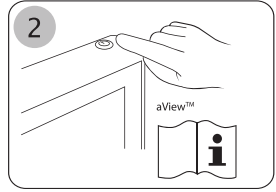
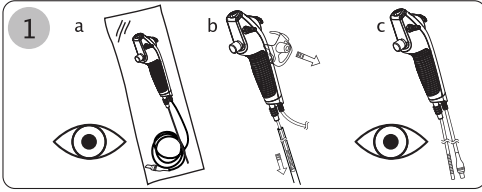
Ambu[®] aScope[™] 4 Broncho Regular



Ambu[®] aScope[™] 4 Broncho Large

For use by trained clinicians/physicians only.
For in-hospital use.

For use with Ambu[®] aView[™] monitor.



CE 0086
Pat. Pending

Ambu is a registered trademark and aScope and aView are trademarks of Ambu A/S.

1. Informations importantes – À lire avant utilisation

Lire attentivement ces consignes de sécurité avant d'utiliser l'aScope 4 Broncho. Ce mode d'emploi peut être mis à jour sans notification préalable. Des exemplaires de la version en vigueur sont disponibles sur demande. Il est à noter que le présent mode d'emploi n'explique pas et ne décrit pas les procédures cliniques. Il présente uniquement le fonctionnement de base et les précautions d'usage de l'aScope 4 Broncho. Il est indispensable que les utilisateurs aient été suffisamment formés aux techniques endoscopiques cliniques et se soient familiarisés avec l'usage prévu de l'aScope 4 Broncho, ainsi qu'avec les avertissements, les précautions, les indications et les contre-indications figurant dans le présent mode d'emploi avant de se servir du dispositif pour la première fois.

L'aScope 4 Broncho n'est couvert par aucune garantie.

Dans le présent mode d'emploi, *aScope 4 Broncho* désigne exclusivement l'endoscope, tandis que *système aScope 4 Broncho* désigne à la fois l'endoscope, le moniteur aView et les accessoires. Sauf mention contraire, *aScope 4 Broncho* couvre tous les modèles de l'aScope 4 Broncho.

1.1. Utilisation prévue

Les endoscopes aScope 4 Broncho sont conçus pour être utilisés avec le moniteur aView, des accessoires d'endothérapie et d'autres équipements auxiliaires pour l'endoscopie des voies aériennes et de l'arbre trachéobronchique.

1.2. Indications d'utilisation

L'aScope 4 Broncho est exclusivement destiné à l'usage hospitalier. Ce dispositif à usage unique est réservé aux adultes. Il a été évalué pour les tailles suivantes de sonde d'intubation, de sonde double lumière et d'accessoire endoscopique :

	Diamètre intérieur minimal de la sonde d'intubation	Taille minimale de la sonde double lumière	Largeur minimale du canal opérateur de l'accessoire endoscopique
aScope 4 Broncho Slim 3,8/1,2	5,0 mm	35 Fr	jusqu'à 1,2 mm
aScope 4 Broncho Regular 5,0/2,2	6,0 mm	41 Fr	jusqu'à 2,0 mm
aScope 4 Broncho Large 5,8/2,8	7,0 mm	-	jusqu'à 2,6 mm

Il n'y a aucune garantie que les instruments choisis uniquement à l'aide de la largeur de canal minimale de l'instrument seront compatibles en association.

1.3. Avertissements et précautions

Le non-respect de ces avertissements et précautions peut entraîner des blessures pour le patient ou une détérioration de l'équipement. **Ambu décline toute responsabilité en cas d'endommagement du dispositif ou de blessure du patient découlant d'une utilisation incorrecte.**

AVERTISSEMENTS

1. L'aScope 4 Broncho est un dispositif à usage unique qui doit être manipulé conformément aux pratiques médicales agréées pour ce type de dispositif, afin d'éviter sa contamination avant son insertion.
2. Les images de l'aScope 4 Broncho ne doivent pas être utilisées de façon indépendante pour le diagnostic de quelque pathologie que ce soit. Les médecins doivent interpréter et étayer tout résultat par d'autres moyens, en fonction des données cliniques du patient.
3. Ne pas associer au dispositif aScope 4 Broncho des accessoires endoscopiques actifs tels que des sondes à laser ou du matériel électrochirurgical, car cela pourrait blesser le patient ou endommager le dispositif.
4. Ne pas se servir de l'aScope 4 Broncho s'il est détérioré ou en cas d'échec de l'un des points du test fonctionnel (se reporter à la section 4.1).
5. Ne pas tenter de nettoyer ni de réutiliser l'aScope 4 Broncho : il s'agit d'un dispositif à usage unique. Une réutilisation du dispositif risque de conduire à une contamination du patient, qui pourrait alors contracter une infection.

6. Ne pas employer l'aScope 4 Broncho pendant l'administration au patient d'un gaz anesthésique hautement inflammable. Cette opération risque de blesser le patient.
7. Ne pas utiliser l'aScope 4 Broncho dans un environnement IRM.
8. Ne pas utiliser le dispositif lors de la défibrillation.
9. Usage réservé aux médecins compétents formés aux procédures et techniques cliniques d'endoscopie.
10. Ne jamais forcer pour introduire ou retirer l'aScope 4 Broncho ou durant sa manipulation.
11. Les patients doivent être correctement surveillés à tout moment en cours d'utilisation.
12. Toujours surveiller l'image endoscopique en direct sur le moniteur aView lors de l'insertion ou du retrait de l'aScope 4 Broncho, de la manipulation de la section béquillable ou de l'aspiration. Le non-respect de cette instruction est susceptible de nuire au patient.
13. Ne pas employer l'aScope 4 Broncho si la barrière de stérilisation ou son emballage sont endommagés.
14. L'embout distal de l'endoscope peut chauffer lorsque la partie qui diffuse la lumière émet de la chaleur. Éviter de mettre trop longtemps en contact l'embout du dispositif et la membrane muqueuse car un contact prolongé avec la membrane muqueuse peut causer des blessures à la muqueuse.
15. Toujours s'assurer que tout tube connecté au raccord d'aspiration est relié à un dispositif d'aspiration.
16. Au retrait de l'endoscope, l'embout distal doit être en position neutre et non inclinée. Ne pas actionner le levier de béquillage au risque de blesser le patient et/ou d'endommager l'aScope 4 Broncho.
17. Ne pas introduire ou retirer l'aScope 4 Broncho, ni actionner la section béquillable lorsque des accessoires endoscopiques dépassent de l'embout distal du canal opérateur, car cela pourrait blesser le patient.
18. Toujours s'assurer que la section béquillable est droite lors de l'insertion ou du retrait d'un accessoire endoscopique dans le canal opérateur. Ne pas actionner le levier de béquillage et ne pas forcer, sous peine de blesser le patient et/ou d'endommager l'aScope 4 Broncho.
19. Toujours réaliser une inspection visuelle conformément aux instructions indiquées dans ce mode d'emploi avant de jeter l'aScope 4 Broncho dans un récipient à déchets.
20. Les équipements électroniques peuvent affecter le fonctionnement normal du système aScope 4 Broncho, et inversement. Si le système aScope 4 Broncho est placé à proximité d'un autre dispositif électronique ou posé dessus, assurez-vous que les deux dispositifs fonctionnent normalement avant d'utiliser l'endoscope. Il peut être nécessaire de prendre des mesures d'atténuation, par exemple de réorienter ou de déplacer l'équipement, ou de protéger la pièce dans laquelle il est utilisé.
21. L'aScope 4 Broncho se compose de pièces fournies par Ambu. Celles-ci ne doivent être remplacées que par des pièces agréées Ambu. Le non-respect de cette instruction est susceptible d'occasionner des blessures pour les patients.
22. Vérifier si l'image à l'écran est une image en direct ou une image enregistrée et s'assurer qu'elle est orientée comme il convient.
23. Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, le système aScope 4 Broncho doit uniquement être connecté à une alimentation secteur mise à la terre. Pour débrancher le système du secteur, retirer la fiche d'alimentation de la prise murale.
24. Toujours vérifier la compatibilité avec les sondes d'intubation et les sondes double lumière.
25. En cas de dysfonctionnement au cours de la procédure endoscopique, interrompre la procédure immédiatement et retirer l'endoscope.

PRÉCAUTIONS

1. Prévoir un système de secours adapté utilisable immédiatement afin que la procédure puisse continuer en cas de dysfonctionnement.
2. Veiller à ne pas endommager la gaine d'insertion ou l'embout distal lors de l'emploi, en association avec l'aScope 4 Broncho, d'outils tranchants tels que des aiguilles.
3. Faire attention lors de la manipulation de l'embout distal de la gaine d'insertion et l'empêcher d'entrer en contact avec d'autres objets car cela pourrait endommager l'équipement. La surface de la lentille de l'embout distal est fragile et une distorsion de la visibilité peut se produire.
4. Ne jamais forcer sur la section béquillable, car cela pourrait endommager l'équipement. Exemples de manipulation inappropriée de la section béquillable :
 - Torsion manuelle.
 - Utilisation à l'intérieur d'une sonde d'intubation ou quand une résistance se fait sentir.
 - Insertion dans une sonde préformée ou dans une canule de trachéotomie alors que le sens de flexion ne correspond pas à la courbe du tube
5. Conformément à la législation fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance délivrée par un médecin.
6. Veiller à ce que la poignée de l'aScope 4 Broncho reste sèche pendant la préparation, l'utilisation et le stockage.
7. Ne pas utiliser de couteau ou autre instrument acéré pour ouvrir le sachet ou la boîte en carton.
8. Fixer la tubulure de manière appropriée sur le raccord d'aspiration avant d'actionner l'aspiration.
9. Au besoin, dégager les sécrétions ou le sang des voies aériennes avant et pendant la procédure. Il convient d'utiliser à cet effet la fonction d'aspiration d'un dispositif d'aspiration approprié.
10. Appliquer un vide de 85 kPa (638 mmHg) max. pour aspirer. Un vide trop élevé pourrait rendre l'arrêt de l'aspiration difficile.

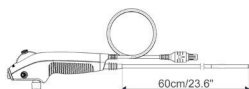
2. Description du système

L'aScope 4 Broncho peut être connecté au moniteur aView. Pour plus d'informations sur ce moniteur, reportez-vous au mode d'emploi afférent.

2.1. Composants du dispositif

Ambu® aScope™ 4 Broncho
- Dispositif à usage unique :

Numéros de référence :



478001000 aScope 4 Broncho Large 5,8/2,8
477001000 aScope 4 Broncho Regular 5,0/2,2
476001000 aScope 4 Broncho Slim 3,8/1,2

Les dispositifs aScope 4 Broncho Slim, aScope 4 Broncho Regular et aScope 4 Broncho Large ne sont pas disponibles dans tous les pays. Veuillez contacter votre représentant local.

Nom de produit	Couleur	Diamètre extérieur [mm]	Diamètre intérieur [mm]
aScope 4 Broncho Large 5,8/2,8	Orange	min. : 5,8 ; max. : 6,3	min. : 2,6
aScope 4 Broncho Regular 5,0/2,2	Vert	min. : 5,0 ; max. : 5,5	min. : 2,0
aScope 4 Broncho Slim 3,8/1,2	Gris	min. : 3,8 ; max. : 4,2	min. : 1,2



(Réutilisable)

405001000 Modèle JANUS-W08-R10

(versions du logiciel : v1.XX)*

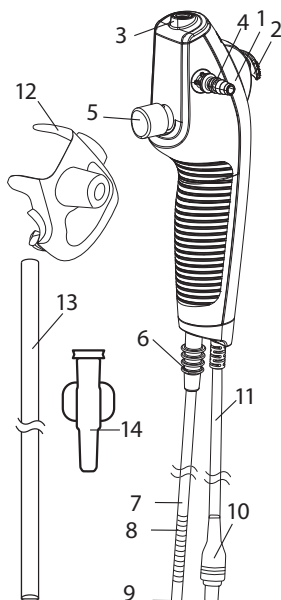
405002000 Modèle JANUS2-W08-R10

(versions du logiciel : v2.XX)

Pour connaître le numéro de modèle du moniteur aView, consultez l'étiquette apposée à l'arrière. aView n'est pas disponible dans tous les pays. Veuillez contacter votre représentant local.

* La qualité d'image est réduite lorsque l'aScope 4 Broncho est utilisé conjointement avec le modèle JANUS-W08-R10 du moniteur aView.

2.2. Pièces de l'aScope 4 Broncho























N°	Composant	Fonction	Matériau
1	Poignée	Adaptée aux droitiers comme aux gauchers	MABS
2	Levier de béquillage	Déplacement de l'embout distal vers le haut ou vers le bas dans un même plan	POM
3	Port du canal opérateur	Permet l'injection de fluides et l'insertion d'accessoires endoscopiques	MABS + silicone
-	Canal opérateur	Peut être employé pour l'injection de fluides, l'aspiration et l'insertion d'accessoires endoscopiques	PU
4	Raccord d'aspiration	Permet le raccord d'une tubulure d'aspiration	MABS
5	Bouton d'aspiration	Active l'aspiration lorsqu'il est actionné	MABS
6	Raccord de tube	Pour la fixation de tubes munis de raccords standard, pendant la procédure	Alliage TPE

7	Gaine d'insertion	Gaine d'insertion dans les voies aériennes souple	PU
8	Section béquillable	Section manœuvrable	PU
9	Embout distal	Contient la caméra, la source lumineuse (deux LED) et la sortie du canal opérateur	Époxy
7-8-9	Partie insérée	L'ensemble de la gaine d'insertion, de la section béquillable et de l'embout distal	Voir ci-dessus
10	Connecteur du câble de l'aScope 4 Broncho	Se raccorde à la prise bleue du moniteur aView	PVC
11	Câble de l'aScope 4 Broncho	Transmet le signal image au moniteur aView	PVC
12	Protection de la poignée	Protège le raccord d'aspiration pendant le transport et le stockage. À retirer avant utilisation.	PP
13	Tube de protection	Protège la gaine d'insertion pendant le transport et le stockage. À retirer avant utilisation.	PP
14	Introduceur	Facilite l'introduction de seringues Luer-Lock et d'accessoires endoscopiques souples dans le canal opérateur	PC
-	Conditionnement	Barrière stérile	Carton, Tyvek

Abréviations : MABS (méthacrylonitrile butadiène styrène), PU (polyuréthane), TPE (thermoplastique élastomère), PP (polypropylène), PC (polycarbonate), POM (polyoxyméthylène).

3. Explication des symboles utilisés

Symboles des dispositifs aScope 4 Broncho	Indication
	Longueur utile de la gaine d'insertion de l'aScope 4 Broncho.
	Largeur maximale de la partie insérée (diamètre extérieur maximal).
	Largeur minimale du canal opérateur (diamètre intérieur minimal).
	Champ de vision.
	Ne pas utiliser si la barrière de stérilisation ou l'emballage sont endommagés.
	Ce produit ne contient pas du latex de caoutchouc naturel.
	Limite de température : température comprise entre 10 °C et 40 °C dans l'environnement de fonctionnement.
	Limite d'humidité : humidité relative entre 30 et 85 % dans l'environnement de fonctionnement.
	Limite de pression atmosphérique : entre 80 et 109 kPa dans l'environnement de fonctionnement.

	Fabricant.
	Consulter le mode d'emploi.
	Marquage CE. Le produit est conforme à la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
	Sécurité électrique, type BF avec parties appliquées.
	À utiliser avant le, suivi de AAAA-MM-JJ.
	Produit stérile, stérilisation à l'oxyde d'éthylène.
	Produit à usage unique, ne pas réutiliser.
	Numéro de référence.
	Numéro de lot, code de lot.
	Marque de composant conforme UL pour le Canada et les États-Unis.
	Mise en garde.

4. Utilisation de l'aScope 4 Broncho

Les nombres placés dans des cercles gris ci-dessous font référence aux illustrations de la page 2.

4.1. Préparation et inspection de l'aScope 4 Broncho

Inspection visuelle de l'aScope 4 Broncho 1

1. S'assurer que le sachet est scellé. **1a**
2. Veiller à retirer les éléments protecteurs de la poignée et de la gaine d'insertion. **1b**
3. S'assurer de l'absence d'impuretés ou de signes de détérioration sur le produit, comme des surfaces irrégulières, des bords tranchants ou des saillies, qui sont susceptibles de blesser le patient. **1c**

Pour la préparation et l'inspection du moniteur aView, reportez-vous à son mode d'emploi. 2

Inspection de l'image

1. Raccorder l'aScope 4 Broncho au moniteur aView en branchant le connecteur blanc du dispositif (marqué d'une flèche bleue) sur le connecteur femelle bleu correspondant du moniteur. Veiller à ce que les flèches soient bien alignées pendant l'insertion du connecteur de l'aScope 4 Broncho dans le moniteur aView. **3**
2. Vérifier qu'une image vidéo en direct s'affiche à l'écran en pointant l'embout distal de l'aScope 4 Broncho vers un objet, par exemple la paume de votre main. **4**
3. Régler les préférences d'affichage sur le moniteur aView si nécessaire (se référer au mode d'emploi).
4. Si l'objet n'est pas clairement visible, essayer la lentille de l'embout distal à l'aide d'un chiffon stérile.

Préparation de l'aScope 4 Broncho

1. Faire glisser délicatement le levier de réglage du béquillage vers l'avant et vers l'arrière afin de courber le plus possible la section béquillable. Faire ensuite glisser lentement le levier de béquillage en position neutre. S'assurer que la section béquillable fonctionne correctement et revient en position neutre. **5a**

- À l'aide d'une seringue, injecter 2 ml d'eau stérile dans le port du canal opérateur (s'il s'agit d'une seringue Luer-Lock, utiliser l'introducteur fourni). Enfoncer le piston, puis vérifier qu'il n'y a pas de fuites et que l'eau sort au niveau de l'embout distal. **5b**
- S'il y a lieu, préparer l'équipement d'aspiration conformément au manuel du fournisseur. **5c** Connecter le tube d'aspiration au raccord d'aspiration et appuyer sur le bouton d'aspiration pour vérifier que cela fonctionne.
- Le cas échéant, vérifier qu'un accessoire endoscopique de taille appropriée peut être passé dans le canal opérateur sans résistance. L'introducteur fourni peut servir à faciliter l'insertion d'accessoires souples comme les brosses pour prélèvement microbiologique. **5d**
- Si nécessaire, vérifier que les sondes d'intubation et les sondes double lumière sont compatibles avec l'aScope 4 Broncho avant d'entamer la procédure.

4.2. Fonctionnement de l'aScope 4 Broncho

Saisie de l'aScope 4 Broncho et manipulation de l'embout **6a**

La poignée de l'aScope 4 Broncho convient aux droitiers comme aux gauchers. La main libre peut être utilisée pour introduire la gaine d'insertion dans la bouche ou le nez du patient.

Déplacer le levier de béquillage à l'aide du pouce et actionner le bouton d'aspiration à l'aide de l'index. Le levier de béquillage sert à courber et à étendre l'embout de l'aScope 4 Broncho dans le plan vertical. Lorsque le levier est déplacé vers le bas, l'embout se courbe vers l'avant (flexion). Lorsqu'il est déplacé vers le haut, l'embout se courbe vers l'arrière (extension). La gaine d'insertion doit être maintenue aussi droite que possible à tout moment afin de garantir un angle de béquillage optimal de l'embout.

Raccord de tube **6b**

Le raccord de tube peut être utilisé pour monter une sonde d'intubation ou une sonde double lumière à l'aide d'un raccord ISO pendant l'intubation.

Insertion de l'aScope 4 Broncho **7a**

Lubrifier la gaine d'insertion au moyen d'un lubrifiant de classe médicale lors de l'insertion de l'aScope 4 Broncho dans le corps du patient. Si l'image de la caméra de l'aScope 4 Broncho se trouble, nettoyer l'embout soit en le frottant doucement sur la paroi muqueuse, soit après avoir retiré l'aScope 4 Broncho. En cas d'introduction de l'aScope 4 Broncho par voie orale, il est recommandé de se servir d'un écarteur dentaire afin d'éviter tout dommage au dispositif.

Injection de fluides **7b**

Il est possible d'injecter des fluides dans le canal opérateur en insérant une seringue dans le port du canal situé sur l'aScope 4 Broncho. En cas de recours à une seringue Luer-Lock, utiliser l'introducteur fourni. Introduire la seringue complètement dans le port du canal opérateur ou dans l'introducteur et enfoncer le piston pour injecter le fluide. S'assurer de ne pas actionner l'aspiration au cours de ce processus, car cela dirigerait les fluides injectés dans le système de collecte de l'aspiration. Pour s'assurer que le canal est vide de tout fluide, il convient de le rincer avec 2 ml d'air.

Aspiration **7c**

Lorsqu'un système d'aspiration est connecté au raccord d'aspiration, appuyer sur le bouton d'aspiration à l'aide de l'index pour actionner l'aspiration. Si l'introducteur et/ou un accessoire endoscopique est placé dans le canal opérateur, noter que la capacité d'aspiration sera réduite. Pour des capacités d'aspiration optimales, il est conseillé de retirer entièrement l'introducteur ou la seringue lors de l'aspiration.

Insertion d'accessoires endoscopiques **7d**

Toujours veiller à sélectionner un accessoire endoscopique de taille adaptée pour l'aScope 4 Broncho (se reporter à la section 1.2). Inspecter l'accessoire endoscopique avant de l'utiliser. En cas d'irrégularité de fonctionnement ou d'apparence extérieure, le remplacer. Insérer l'accessoire endoscopique dans le port du canal opérateur et le faire avancer délicatement dans le canal jusqu'à le voir apparaître sur le moniteur aView. L'introducteur fourni peut servir à faciliter l'insertion d'accessoires souples comme les brosses pour prélèvement microbiologique.

Retrait de l'aScope 4 Broncho 8

Lors du retrait de l'aScope 4 Broncho, s'assurer que le levier de béquillage est en position neutre. Ôter lentement le dispositif tout en observant l'image en direct sur le moniteur aView.

4.3. Après utilisation

Inspection visuelle 9

1. Manque-t-il des pièces sur la section béquillable, la lentille ou la gaine d'insertion ? Si tel est le cas, il convient de repérer la ou les pièces manquantes.
2. La section béquillable, la lentille ou la gaine d'insertion présentent-elles des signes de dommage ? Si c'est le cas, examiner l'ensemble de l'appareil afin de repérer d'éventuelles pièces manquantes.
3. La section béquillable, la lentille ou la gaine d'insertion présentent-elles des coupures, des trous, des affaissements, des gonflements ou d'autres irrégularités ? Si c'est le cas, examiner l'appareil afin de repérer d'éventuelles pièces manquantes.

Si des actions correctrices s'avèrent nécessaires (étapes 1 à 3), se conformer aux procédures en vigueur dans l'hôpital. Les éléments de la gaine d'insertion sont radio-opaques.

Étapes finales

Débrancher l'aScope 4 Broncho du moniteur aView 10. L'aScope 4 Broncho est un dispositif à usage unique. Il est considéré comme infecté après son utilisation et doit être éliminé conformément aux directives locales en matière de mise au rebut des dispositifs médicaux infectés comprenant des composants électroniques. Ne jamais nettoyer par trempage ni stériliser ce dispositif, ces procédures étant susceptibles de laisser des résidus nocifs ou de provoquer un dysfonctionnement du dispositif. La conception et le matériau utilisés ne sont pas compatibles avec les procédures de nettoyage et de stérilisation conventionnelles.

5. Caractéristiques techniques

5.1. Normes appliquées

Le fonctionnement de l'aScope 4 Broncho est conforme aux textes réglementaires suivants :

- Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
- CEI 60601-1, 2e édition, Appareils électromédicaux – Partie 1 : exigences générales pour la sécurité.
- CEI 60601-1, éd. 3.1, Appareils électromédicaux – Partie 1 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.
- CEI 60601-2-18 Appareils électromédicaux – Partie 2-18 : exigences particulières pour la sécurité des appareils d'endoscopie.
- ISO 8600-1 : optique et photonique – Endoscopes médicaux et dispositifs d'endothérapie – Partie 1 : exigences générales.
- CEI 60601-1-2 : appareils électromédicaux – Partie 1-2 Exigences générales pour la sécurité – Norme collatérale : compatibilité électromagnétique – Exigences et essais.
- ISO 10993-1 : évaluation biologique des dispositifs médicaux – Partie 1 : évaluation et essais au sein d'un processus de gestion du risque.
- ISO 594-1 : assemblages coniques à 6 % (Luer) des seringues et aiguilles et de certains autres appareils à usage médical – Partie 1 : exigences générales.

5.2. Caractéristiques de l'aScope 4 Broncho

Partie insérée	aScope 4 Broncho Slim	aScope 4 Broncho Regular	aScope 4 Broncho Large
Section béquillable ¹ [°]	180 ↑, 180 ↓	180 ↑, 180 ↓	180 ↑, 160 ↓
Diamètre de la gaine d'insertion [mm (pouces)]	3,8 (0,15)	5 (0,20)	5,8 (0,23)
Diamètre de l'embout distal [mm (pouces)]	4,2 (0,16)	5,4 (0,21)	6,2 (0,24)

Diamètre maximal de la partie insérée [mm (pouces)]	4,3 (0,17)	5,5 (0,22)	6,3 (0,25)
Taille minimale de la sonde d'intubation (DI) [mm]	5	6	7
Taille minimale de la sonde double lumière (DI) [Fr]	35	41	-
Longueur utile [mm (pouces)]	600 (23,6)	600 (23,6)	600 (23,6)
Canal	aScope 4 Broncho Slim	aScope 4 Broncho Regular	aScope 4 Broncho Large
Largeur minimale du canal de l'instrument ² [mm (pouces)]	1,2 (0,047)	2 (0,079)	2,6 (0,102)
Stockage et transport	aScope 4 Broncho Slim/Regular/Large		
Température de transport [°C (°F)]	10 ~ 40 (50 ~ 104)		
Température de stockage recommandée ³ [°C (°F)]	10 ~ 25 (50 ~ 77)		
Humidité relative [%]	30 ~ 85		
Pression atmosphérique [KPa]	80 ~ 109		
Dispositif optique	aScope 4 Broncho Slim/Regular/Large		
Champ de vision [°]	85		
Profondeur de champ [mm]	6 - 50		
Méthode d'éclairage	LED		
Raccord d'aspiration			
DI du tuyau de raccord [mm]	Ø7 +/- 1		
Stérilisation	aScope 4 Broncho Slim/Regular/Large		
Méthode de stérilisation	Oxyde d'éthylène		
Environnement d'utilisation	aScope 4 Broncho Slim/Regular/Large		
Température [°C (°F)]	10 ~ 40 (50 ~ 104)		
Humidité relative [%]	30 ~ 85		
Pression atmosphérique [KPa]	80 ~ 109		
Altitude [m]	≤ 2 000		


1. Noter que l'angle de béquillage peut être affecté si la gaine d'insertion n'est pas maintenue droite.
2. Il n'y a aucune garantie que les accessoires choisis uniquement à l'aide de cette largeur de canal minimale de l'instrument seront compatibles en association.
3. Le stockage à des températures élevées peut avoir un impact sur la durée de validité.

6. Dépannage

En cas de problème lié au système, consulter ce guide de dépannage pour identifier la cause et y remédier.

Problème	Cause possible	Action préconisée
Aucune image en direct n'apparaît sur la gauche de l'écran, alors que l'interface utilisateur est visible ou bien l'image affichée sur la gauche est figée.	L'aScope 4 Broncho n'est pas connecté au moniteur aView.	Raccorder l'aScope 4 Broncho au port bleu du moniteur aView.
	La communication entre le moniteur aView et l'aScope 4 Broncho est défectueuse.	Redémarrer le moniteur aView en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant au moins 2 secondes. Une fois que le moniteur est éteint, le rallumer en appuyant à nouveau sur le bouton marche/arrêt.
	L'aScope 4 Broncho est endommagé.	Remplacer le dispositif par un dispositif neuf.
	Une image enregistrée s'affiche dans l'onglet jaune Gestion des fichiers.	Revenir à l'image en direct en appuyant sur l'onglet bleu Image en direct ou redémarrer le moniteur aView en appuyant sur le bouton marche/arrêt durant au moins 2 secondes. Une fois que le moniteur est éteint, le rallumer en appuyant à nouveau sur le bouton marche/arrêt.
Image de qualité médiocre	Présence de sang, salive, etc. sur la lentille (embout distal).	Frotter doucement l'embout distal contre la muqueuse. Si la lentille ne peut pas être nettoyée de cette manière, retirer l'aScope 4 Broncho et essuyer la lentille avec une compresse de gaze stérile.
Capacité d'aspiration nulle ou limitée ou difficulté à insérer l'accessoire endoscopique dans le canal	Canal obstrué.	Nettoyer le canal opérateur à l'aide d'une brosse de nettoyage ou le rincer en injectant une solution physiologique stérile avec une seringue. Ne pas activer la valve d'aspiration lors de l'injection de fluides.
	La pompe d'aspiration n'est pas allumée ou connectée.	Allumer la pompe et contrôler le raccord de la conduite d'aspiration.
	La valve d'aspiration est endommagée.	Préparer un nouveau dispositif aScope 4 Broncho.
	Un accessoire endoscopique a été introduit dans le canal opérateur (applicable si la capacité d'aspiration est nulle ou limitée).	Retirer l'accessoire endoscopique. Vérifier que l'accessoire utilisé est de la taille recommandée.
	Section béquillable pas en position neutre.	Amener la section béquillable en position neutre.
	Accessoire endoscopique souple difficile à faire passer à travers le joint du canal opérateur.	Utiliser l'introducteur fourni.



 **Ambu A/S**

Baltorpbakken 13,
DK-2750 Ballerup, Denmark

T +45 72 25 20 00

F +45 72 25 20 50

www.ambu.com